



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



24.031

Förderung von Bildung, Forschung und Innovation in den Jahren 2025–2028

Encouragement de la formation, de la recherche et de l'innovation pour la période 2025–2028

Fortsetzung – Suite

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 29.05.24 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 29.05.24 (FORTSETZUNG - SUITE)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 29.05.24 (FORTSETZUNG - SUITE)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 29.05.24 (FORTSETZUNG - SUITE)

Block 1 (Fortsetzung) – Bloc 1 (suite)

13. Bundesgesetz über die Berufsbildung

13. Loi fédérale sur la formation professionnelle

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Ziff. I, II

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, ch. I, II

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 24.031/28850)

Für Annahme des Entwurfes ... 131 Stimmen

Dagegen ... 63 Stimmen

(1 Enthaltung)

1. Bundesbeschluss über die Finanzierung der Berufsbildung in den Jahren 2025–2028

1. Arrêté fédéral relatif au financement de la formation professionnelle pendant les années 2025–2028

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress

Antrag FK-N/WBK-N

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



Titre et préambule

Proposition CdF-N/CSEC-N

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 1

Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N

Es wird ein Zahlungsrahmen von 2940,1 Millionen Franken bewilligt ...

Antrag der Minderheit I FK-N

(Schilliger, Bürgi Roman, Cottier, Gafner, Götte, Guggisberg, Kaufmann, Nicolet, Pahud, Stettler, Theiler, Tuen-na)

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit II FK-N

(Fehlmann Rielle, Andrey, Badertscher, Funiciello, Wermuth, Wettstein, Wyss, Zybach)

Es wird ein Zahlungsrahmen von 2958,0 Millionen Franken bewilligt ...

Antrag der Minderheit I WBK-N

(Prelicz-Huber, Aeischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)

Es wird ein Zahlungsrahmen von 2981,0 Millionen Franken bewilligt ...

Antrag der Minderheit II WBK-N

(Brizzi, Aeischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser)

Es wird ein Zahlungsrahmen von 2943,2 Millionen Franken bewilligt ...

Antrag der Minderheit III WBK-N

(Riem, Gafner, Heimgartner, Huber, Hug, Rüegsegger, Wandfluh)

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 1

Proposition de la majorité CdF-N/CSEC-N

Un plafond de dépenses de 2940,1 millions de francs ...

Proposition de la minorité I CdF-N

(Schilliger, Bürgi Roman, Cottier, Gafner, Götte, Guggisberg, Kaufmann, Nicolet, Pahud, Stettler, Theiler, Tuen-na)

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité II CdF-N

(Fehlmann Rielle, Andrey, Badertscher, Funiciello, Wermuth, Wettstein, Wyss, Zybach)

Un plafond de dépenses de 2958,0 millions de francs ...

Proposition de la minorité I CSEC-N

(Prelicz-Huber, Aeischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)

Un plafond de dépenses de 2981,0 millions de francs ...

Proposition de la minorité II CSEC-N

(Brizzi, Aeischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser)

Un plafond de dépenses de 2943,2 millions de francs ...

Proposition de la minorité III CSEC-N

(Riem, Gafner, Heimgartner, Huber, Hug, Rüegsegger, Wandfluh)

Adhérer au projet du Conseil fédéral





AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28851)

Für den Antrag der Minderheit II FK-N ... 133 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I WBK-N ... 62 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28852)

Für den Antrag der Minderheit II WBK-N ... 132 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II FK-N ... 62 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Dritte Abstimmung – Troisième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28853)

Für den Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N ... 133 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II WBK-N ... 62 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Vierte Abstimmung – Quatrième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28854)

Für den Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N ... 121 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I FK-N/Minderheit III WBK-N ... 74 Stimmen

(0 Enthaltungen)

AB 2024 N 876 / BO 2024 N 876

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28855)

Für Annahme der Ausgabe ... 131 Stimmen

Dagegen ... 64 Stimmen

(1 Enthaltung)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 2

Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit II FK-N

(Fehlmann Rielle, Andrey, Badertscher, Funiciello, Wermuth, Wettstein, Wyss, Zybach)

Abs. 1

Es wird ein Zahlungsrahmen von 680,0 Millionen Franken bewilligt ...

Antrag der Minderheit I WBK-N

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)

Abs. 1

Es wird ein Zahlungsrahmen von 685,0 Millionen Franken bewilligt ...

Antrag der Minderheit II WBK-N

(Brizzi, Aebischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser)

Abs. 1

Es wird ein Zahlungsrahmen von 676,5 Millionen Franken bewilligt ...



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



Antrag der Minderheit III WBK-N

(Riem, Buffat, Gafner, Heimgartner, Huber, Hug, Rüegsegger, Wandfluh)

Abs. 1

Es wird ein Zahlungsrahmen von 648,4 Millionen Franken bewilligt ...

Art. 2

Proposition de la majorité CdF-N/CSEC-N

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité II CdF-N

(Fehlmann Rielle, Andrey, Badertscher, Funiciello, Wermuth, Wettstein, Wyss, Zybach)

Al. 1

Un plafond de dépenses de 680,0 millions de francs ...

Proposition de la minorité I CSEC-N

(Prelicz-Huber, Aebsicher Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)

Al. 1

Un plafond de dépenses de 685,0 millions de francs ...

Proposition de la minorité II CSEC-N

(Brizzi, Aebsicher Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser)

Al. 1

Un plafond de dépenses de 676,5 millions de francs ...

Proposition de la minorité III CSEC-N

(Riem, Buffat, Gafner, Heimgartner, Huber, Hug, Rüegsegger, Wandfluh)

Al. 1

Un plafond de dépenses de 648,4 millions de francs ...

Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28856)

Für den Antrag der Minderheit II FK-N ... 132 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I WBK-N ... 62 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28857)

Für den Antrag der Minderheit II WBK-N ... 133 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II FK-N ... 62 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Dritte Abstimmung – Troisième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28858)

Für den Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N ... 133 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II WBK-N ... 62 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Vierte Abstimmung – Quatrième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28859)

Für den Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N ... 131 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit III WBK-N ... 65 Stimmen

(0 Enthaltungen)



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28860)
Für Annahme der Ausgabe ... 131 Stimmen
Dagegen ... 65 Stimmen
(1 Enthaltung)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Art. 3

Antrag FK-N/Mehrheit WBK-N
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit I WBK-N

(Prelicz-Huber, Aeischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)
Abs. 1

Es wird ein Verpflichtungskredit von 188,1 Millionen Franken bewilligt ...

Antrag der Minderheit II WBK-N

(Brizzi, Aeischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser)
Abs. 1

Es wird ein Verpflichtungskredit von 185,6 Millionen Franken bewilligt ...

Antrag der Minderheit IV WBK-N

(Balmer, Buffat, Gafner, Heimgartner, Huber, Hug, Riem, Rüegsegger, Sauter, Wandfluh)
Abs. 1

Es wird ein Verpflichtungskredit von 168,9 Millionen Franken bewilligt ...

Antrag der Minderheit V WBK-N

(Riem, Balmer, Buffat, Gafner, Heimgartner, Huber, Hug, Rüegsegger, Sauter, Wandfluh)
Abs. 1

Es wird ein Verpflichtungskredit von 151,9 Millionen Franken bewilligt ...

Art. 3

Proposition CdF-N/majorité CSEC-N
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité I CSEC-N

(Prelicz-Huber, Aeischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)
Al. 1

Un crédit d'engagement de 188,1 millions de francs ...

Proposition de la minorité II CSEC-N

(Brizzi, Aeischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser)
Al. 1

Un crédit d'engagement de 185,6 millions de francs ...

AB 2024 N 877 / BO 2024 N 877

Proposition de la minorité IV CSEC-N

(Balmer, Buffat, Gafner, Heimgartner, Huber, Hug, Riem, Rüegsegger, Sauter, Wandfluh)
Al. 1

Un crédit d'engagement de 168,9 millions de francs ...



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



Proposition de la minorité V CSEC-N

(Riem, Balmer, Buffat, Gafner, Heimgartner, Huber, Hug, Rüegsegger, Sauter, Wandfluh)

Al. 1

Un crédit d'engagement de 151,9 millions de francs ...

Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28861)

Für den Antrag der Minderheit II WBK-N ... 134 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I WBK-N ... 62 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28862)

Für den Antrag der FK-N/Mehrheit WBK-N ... 134 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II WBK-N ... 62 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Dritte Abstimmung – Troisième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28863)

Für den Antrag der FK-N/Mehrheit WBK-N ... 105 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit IV WBK-N ... 91 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Vierte Abstimmung – Quatrième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28864)

Für den Antrag der FK-N/Mehrheit WBK-N ... 104 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit V WBK-N ... 92 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28865)

Für Annahme der Ausgabe ... 106 Stimmen

Dagegen ... 88 Stimmen

(3 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 4

Antrag FK-N/Mehrheit WBK-N

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit I WBK-N

(Prelicz-Huber, Aeischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)

Es wird ein Zahlungsrahmen von 168,0 Millionen Franken bewilligt ...

Antrag der Minderheit II WBK-N

(Brizzi, Aeischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser)

Es wird ein Zahlungsrahmen von 165,8 Millionen Franken bewilligt ...

Antrag der Minderheit III WBK-N

(Riem, Gafner, Heimgartner, Huber, Hug, Rüegsegger, Wandfluh)

Es wird ein Zahlungsrahmen von 154,4 Millionen Franken bewilligt ...



Art. 4

Proposition CdF-N/majorité CSEC-N

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité I CSEC-N

(Prelicz-Huber, Aeischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)

Un plafond de dépenses de 168,0 millions de francs ...

Proposition de la minorité II CSEC-N

(Brizzi, Aeischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser)

Un plafond de dépenses de 165,8 millions de francs ...

Proposition de la minorité III CSEC-N

(Riem, Gafner, Heimgartner, Huber, Hug, Rüegsegger, Wandfluh)

Un plafond de dépenses de 154,4 millions de francs ...

Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28866)

Für den Antrag der Minderheit II WBK-N ... 134 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I WBK-N ... 62 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28867)

Für den Antrag FK-N/Mehrheit WBK-N ... 134 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II WBK-N ... 62 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Dritte Abstimmung – Troisième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28868)

Für den Antrag FK-N/Mehrheit WBK-N ... 131 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit III WBK-N ... 65 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28869)

Für Annahme der Ausgabe ... 131 Stimmen

Dagegen ... 65 Stimmen

(1 Enthaltung)

Art. 5, 6

Antrag FK-N/WBK-N

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition CdF-N/CSEC-N

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 24.031/28870)

Für Annahme des Entwurfes ... 131 Stimmen

Dagegen ... 65 Stimmen

(0 Enthaltungen)



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



2. Bundesbeschluss über die Finanzierung der Weiterbildung in den Jahren 2025–2028 2. Arrêté fédéral relatif au financement de la formation continue pendant les années 2025–2028

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress

Antrag FK-N/WBK-N

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule

Proposition CdF-N/CSEC-N

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 1

Antrag der Mehrheit FK-N

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

AB 2024 N 878 / BO 2024 N 878

Antrag der Minderheit II FK-N

(Fehlmann Rieille, Andrey, Badertscher, Funiciello, Wermuth, Wettstein, Wyss, Zybach)
... ein Zahlungsrahmen von 76,7 Millionen Franken bewilligt.

Antrag der Mehrheit WBK-N

... ein Zahlungsrahmen von 77,2 Millionen Franken bewilligt.

Antrag der Minderheit I WBK-N

(Sauter, Balmer, de Montmollin, Gafner, Heimgartner, Huber, Hug, Riem, Rüegsegger, Wandfluh)
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit II WBK-N

(Riem, Gafner, Heimgartner, Huber, Hug, Rüegsegger, Wandfluh)
... ein Zahlungsrahmen von 53,5 Millionen Franken bewilligt.

Art. 1

Proposition de la majorité CdF-N

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité II CdF-N

(Fehlmann Rieille, Andrey, Badertscher, Funiciello, Wermuth, Wettstein, Wyss, Zybach)
Un plafond de dépenses de 76,7 millions de francs ...

Proposition de la majorité CSEC-N

Un plafond de dépenses de 77,2 millions de francs ...

Proposition de la minorité I CSEC-N

(Sauter, Balmer, de Montmollin, Gafner, Heimgartner, Huber, Hug, Riem, Rüegsegger, Wandfluh)
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité II CSEC-N

(Riem, Gafner, Heimgartner, Huber, Hug, Rüegsegger, Wandfluh)
Un plafond de dépenses de 53,5 millions de francs ...



Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28871)

Für den Antrag der Mehrheit WBK-N ... 129 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II FK-N ... 67 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28872)

Für den Antrag der Mehrheit WBK-N ... 101 Stimmen

Für den Antrag der Mehrheit FK-N/Minderheit I WBK-N ... 91 Stimmen

(4 Enthaltungen)

Dritte Abstimmung – Troisième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28873)

Für den Antrag der Mehrheit WBK-N ... 130 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II WBK-N ... 66 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28874)

Für Annahme der Ausgabe ... 131 Stimmen

Dagegen ... 66 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 2, 3

Antrag FK-N/WBK-N

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition CdF-N/CSEC-N

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 24.031/28875)

Für Annahme des Entwurfes ... 130 Stimmen

Dagegen ... 66 Stimmen

(0 Enthaltungen)

3. Bundesbeschluss über die Finanzierung von Beiträgen an die Kantone für Ausbildungsbeiträge in den Jahren 2025–2028

3. Arrêté fédéral relatif au financement des contributions allouées aux cantons en matière d'aides à la formation pendant les années 2025–2028

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress

Antrag FK-N/WBK-N

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates



Titre et préambule

Proposition CdF-N/CSEC-N

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 1

Antrag FK-N/Mehrheit WBK-N

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit I WBK-N

(Brizzi, Aebischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser)
... ein Zahlungsrahmen von 100,8 Millionen Franken bewilligt.

Antrag der Minderheit II WBK-N

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)
... ein Zahlungsrahmen von 102,1 Millionen Franken bewilligt.

Art. 1

Proposition CdF-N/majorité CSEC-N

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité I CSEC-N

(Brizzi, Aebischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser)
Un plafond de dépenses de 100,8 millions de francs ...

Proposition de la minorité II CSEC-N

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)
Un plafond de dépenses de 102,1 millions de francs ...

Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28876)

Für den Antrag FK-N/Mehrheit WBK-N ... 134 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I WBK-N ... 62 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28877)

Für den Antrag FK-N/Mehrheit WBK-N ... 134 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II WBK-N ... 62 Stimmen
(0 Enthaltungen)

AB 2024 N 879 / BO 2024 N 879

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28878)

Für Annahme der Ausgabe ... 130 Stimmen

Dagegen ... 65 Stimmen
(1 Enthaltung)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise



Art. 2, 3

Antrag FK-N/WBK-N

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition CdF-N/CSEC-N

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 24.031/28879)

Für Annahme des Entwurfes ... 130 Stimmen

Dagegen ... 63 Stimmen

(1 Enthaltung)

14. Bundesgesetz über die Eidgenössischen Technischen Hochschulen

14. Loi fédérale sur les écoles polytechniques fédérales

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress; Ziff. I Einleitung; Art. 2 Titel, Abs. 3bis, 3ter; 17 Abs. 2, 6, 7; 25a Abs. 1 Bst. c

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule; ch. I introduction; art. 2 titre, al. 3bis, 3ter; 17 al. 2, 6, 7; 25a al. 1 let. c

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 34d

Antrag der Mehrheit

Abs. 2bis

... werden höhere Studiengebühren festgelegt. Diese betragen mindestens das Dreifache der Studiengebühren nach Absatz 2.

Abs. 5

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit I

(Fivaz Fabien, Baumann, Prelicz-Huber)

Abs. 2bis

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit II

(Hug, Buffat, Gafner, Heimgartner, Huber, Riem, Rüegsegger, Wandfluh)

Abs. 2bis

... werden höhere Studiengebühren festgelegt. Diese betragen das Drei- bis Fünffache der Studiengebühren nach Absatz 2.

Art. 34d

Proposition de la majorité

Al. 2bis

... des taxes d'études plus élevées sont fixées. Celles-ci sont au moins trois fois plus élevées que les taxes d'études visées à l'alinéa 2.

Al. 5

Adhérer au projet du Conseil fédéral



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



Proposition de la minorité I
(Fivaz Fabien, Baumann, Prelicz-Huber)
Al. 2bis
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité II
(Hug, Buffat, Gafner, Heimgartner, Huber, Riem, Rüegsegger, Wandfluh)
Al. 2bis
... des taxes d'études plus élevées sont fixées. Celles-ci sont trois à cinq fois plus élevées que les taxes d'études visées à l'alinéa 2.

Erste Abstimmung – Premier vote
(namentlich – nominatif; 24.031/28880)
Für den Antrag der Mehrheit ... 134 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit I ... 61 Stimmen
(1 Enthaltung)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote
(namentlich – nominatif; 24.031/28881)
Für den Antrag der Mehrheit ... 126 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit II ... 70 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Art. 37a Abs. 1; Ziff. II
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 37a al. 1; ch. II
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté
Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 24.031/28882)
Für Annahme des Entwurfes ... 104 Stimmen
Dagegen ... 81 Stimmen
(3 Enthaltungen)

Präsident (Nussbaumer Eric, Präsident): Fabien Fivaz stellt einen Ordnungsantrag.

Fivaz Fabien (G, NE): Je vous propose de revenir sur le vote sur l'ensemble concernant la loi sur les EPF, le projet 14. Mon groupe s'est trompé lors du vote.

Präsident (Nussbaumer Eric, Präsident): Wir stimmen über den Ordnungsantrag Fivaz Fabien auf Wiederholung der Gesamtabstimmung ab.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 24.031/28955)
Für den Ordnungsantrag Fivaz Fabien ... 190 Stimmen
Dagegen ... 4 Stimmen
(1 Enthaltung)

Präsident (Nussbaumer Eric, Präsident): Wir wiederholen die Gesamtabstimmung.



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 24.031/28659)

Für Annahme des Entwurfes ... 145 Stimmen

Dagegen ... 48 Stimmen

(3 Enthaltungen)

AB 2024 N 880 / BO 2024 N 880

4. Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für den ETH-Bereich in den Jahren 2025–2028

4. Arrêté fédéral relatif au plafond de dépenses destiné au domaine des EPF pour les années 2025–2028

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress

Antrag FK-N/WBK-N

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule

Proposition CdF-N/CSEC-N

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 1

Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N

... ein Zahlungsrahmen von 11 216,2 Millionen Franken bewilligt.

Antrag der Minderheit I FK-N

(Schilliger, Bürgi Roman, Cottier, Gafner, Götte, Guggisberg, Kaufmann, Nicolet, Pahud, Stettler, Theiler, Tuena)

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit II FK-N

(Fehlmann Rielle, Andrey, Badertscher, Funiciello, Wermuth, Wettstein, Wyss, Zybach)

... ein Zahlungsrahmen von 11 353,6 Millionen Franken bewilligt.

Antrag der Minderheit III FK-N

(Guggisberg, Bürgi Roman, Gafner, Götte, Nicolet, Pahud, Stettler, Theiler, Tuena)

... ein Zahlungsrahmen von 11 066,2 Millionen Franken bewilligt.

Antrag der Minderheit I WBK-N

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Revaz, Rosenwasser, Wyss)

... ein Zahlungsrahmen von 11 362,0 Millionen Franken bewilligt.

Antrag der Minderheit II WBK-N

(Brizzi, Aebischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser, Wyss)

... ein Zahlungsrahmen von 11 217,7 Millionen Franken bewilligt.

Antrag der Minderheit III WBK-N

(Heimgartner, Buffat, Gafner, Huber, Hug, Riem, Rüegsegger, Wandfluh)

... ein Zahlungsrahmen von 10 810,2 Millionen Franken bewilligt.



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



Art. 1

Proposition de la majorité CdF-N/CSEC-N

Un plafond de dépenses de 11 216,2 millions de francs ...

Proposition de la minorité I CdF-N

(Schilliger, Bürgi Roman, Cottier, Gafner, Götte, Guggisberg, Kaufmann, Nicolet, Pahud, Stettler, Theiler, Tuena)

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité II CdF-N

(Fehlmann Rielle, Andrey, Badertscher, Funiciello, Wermuth, Wettstein, Wyss, Zybach)

Un plafond de dépenses de 11 353,6 millions de francs ...

Proposition de la minorité III CdF-N

(Guggisberg, Bürgi Roman, Gafner, Götte, Nicolet, Pahud, Stettler, Theiler, Tuena)

Un plafond de dépenses de 11 066,2 millions de francs ...

Proposition de la minorité I CSEC-N

(Prelicz-Huber, Aeischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Revaz, Rosenwasser, Wyss)

Un plafond de dépenses de 11 362,0 millions de francs ...

Proposition de la minorité II CSEC-N

(Brizzi, Aeischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser, Wyss)

Un plafond de dépenses de 11 217,7 millions de francs ...

Proposition de la minorité III CSEC-N

(Heimgartner, Buffat, Gafner, Huber, Hug, Riem, Rüegsegger, Wandfluh)

Un plafond de dépenses de 10 810,2 millions de francs ...

Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28883)

Für den Antrag der Minderheit II FK-N ... 128 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I WBK-N ... 62 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28884)

Für den Antrag der Minderheit II WBK-N ... 134 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II FK-N ... 62 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Dritte Abstimmung – Troisième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28885)

Für den Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N ... 135 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II WBK-N ... 61 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Vierte Abstimmung – Quatrième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28886)

Für den Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N ... 119 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I FK-N ... 72 Stimmen

(5 Enthaltungen)





AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



Fünfte Abstimmung – Cinquième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28887)

Für den Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N ... 127 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit III FK-N ... 69 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Sechste Abstimmung – Sixième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28888)

Für den Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N ... 131 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit III WBK-N ... 65 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28889)

Für Annahme der Ausgabe ... 132 Stimmen

Dagegen ... 65 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 2, 3

Antrag FK-N/WBK-N

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition CdF-N/CSEC-N

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 24.031/28890)

Für Annahme des Entwurfes ... 128 Stimmen

Dagegen ... 65 Stimmen

(3 Enthaltungen)

AB 2024 N 881 / BO 2024 N 881

15. Bundesgesetz über die Förderung der Hochschulen und die Koordination im schweizerischen Hochschulbereich

15. Loi fédérale sur l'encouragement des hautes écoles et la coordination dans le domaine suisse des hautes écoles

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress; Ziff. I Einleitung; Art. 21 Abs. 1

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule; ch. I introduction; art. 21 al. 1

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



Art. 30 Abs. 1 Bst. d

Antrag der Minderheit

(Hug, Buffat, Gafner, Heimgartner, Huber, Riem, Rüegsegger, Wandfluh)

d. Für ausländische Studierende der Hochschule oder der anderen Institution des Hochschulbereichs, die zum Zweck des Studiums in der Schweiz Wohnsitz begründen oder die keinen Wohnsitz in der Schweiz haben, werden die Studiengebühren mindestens dreimal so hoch wie die allgemeinen Studiengebühren festgelegt.

Art. 30 al. 1 let. d

Proposition de la minorité

(Hug, Buffat, Gafner, Heimgartner, Huber, Riem, Rüegsegger, Wandfluh)

d. Pour les étudiants étrangers de la haute école ou de toute autre institution du domaine des hautes écoles qui élisent domicile en Suisse pour y étudier ou qui ne sont pas domiciliés en Suisse, les taxes d'études sont au moins trois fois plus élevées que les taxes d'études générales.

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28891)

Für den Antrag der Minderheit ... 66 Stimmen

Dagegen ... 129 Stimmen

(1 Enthaltung)

Ziff. II

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. II

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 24.031/28892)

Für Annahme des Entwurfes ... 130 Stimmen

Dagegen ... 66 Stimmen

(0 Enthaltungen)

5. Bundesbeschluss über die Finanzierung nach dem Hochschulförderungs- und -koordinationsgesetz in den Jahren 2025–2028

5. Arrêté fédéral relatif au financement alloué en vertu de la loi sur l'encouragement et la coordination des hautes écoles pendant les années 2025–2028

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress

Antrag FK-N/WBK-N

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule

Proposition CdF-N/CSEC-N

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 1

Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N

... ein Zahlungsrahmen von 3028,7 Millionen Franken bewilligt.



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



Antrag der Minderheit I FK-N

(Schilliger, Bürgi Roman, Cottier, Gafner, Götte, Guggisberg, Kaufmann, Nicolet, Pahud, Stettler, Theiler, Tüena)

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit II FK-N

(Fehlmann Rielle, Andrey, Badertscher, Funiciello, Wermuth, Wettstein, Wyss, Zybach)
... ein Zahlungsrahmen von 3028,7 Millionen Franken bewilligt.

Antrag der Minderheit I WBK-N

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)
... ein Zahlungsrahmen von 3060,9 Millionen Franken bewilligt.

Antrag der Minderheit II WBK-N

(Brizzi, Aebischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser, Wyss)
... ein Zahlungsrahmen von 3023,0 Millionen Franken bewilligt.

Antrag der Minderheit III WBK-N

(Huber, Buffat, Gafner, Heimgartner, Hug, Riem, Rüegsegger, Wandfluh)
... ein Zahlungsrahmen von 2927,0 Millionen Franken bewilligt.

Art. 1

Proposition de la majorité CdF-N/CSEC-N

Un plafond de dépenses de 3028,7 millions de francs ...

Proposition de la minorité I CdF-N

(Schilliger, Bürgi Roman, Cottier, Gafner, Götte, Guggisberg, Kaufmann, Nicolet, Pahud, Stettler, Theiler, Tüena)

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité II CdF-N

(Fehlmann Rielle, Andrey, Badertscher, Funiciello, Wermuth, Wettstein, Wyss, Zybach)
Un plafond de dépenses de 3028,7 millions de francs ...

Proposition de la minorité I CSEC-N

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)
Un plafond de dépenses de 3060,9 millions de francs ...

Proposition de la minorité II CSEC-N

(Brizzi, Aebischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser, Wyss)
Un plafond de dépenses de 3023,0 millions de francs ...

Proposition de la minorité III CSEC-N

(Huber, Buffat, Gafner, Heimgartner, Hug, Riem, Rüegsegger, Wandfluh)
Un plafond de dépenses de 2927,0 millions de francs ...

Präsident (Nussbaumer Eric, Präsident): Die Abstimmungen gelten auch für Artikel 2, Artikel 3 Absatz 1 sowie Artikel 4 Absätze 1 und 2.

AB 2024 N 882 / BO 2024 N 882

Erste Abstimmung – Premier vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28893)

Für den Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N/Minderheit II FK-N ... 134 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I WBK-N ... 60 Stimmen

(0 Enthaltungen)



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



Zweite Abstimmung – Deuxième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28894)

Für den Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N/Minderheit II FK-N ... 130 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit II WBK-N ... 65 Stimmen

(1 Enthaltung)

Dritte Abstimmung – Troisième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28895)

Für den Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N/Minderheit II FK-N ... 122 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit I FK-N ... 74 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Vierte Abstimmung – Quatrième vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28896)

Für den Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N/Minderheit II FK-N ... 130 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit III WBK-N ... 65 Stimmen

(0 Enthaltungen)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28897)

Für Annahme der Ausgabe ... 129 Stimmen

Dagegen ... 64 Stimmen

(2 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 2

Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N

... ein Zahlungsrahmen von 2397,3 Millionen Franken bewilligt.

Antrag der Minderheit I FK-N

(Schilliger, Bürgi Roman, Cottier, Gafner, Götte, Guggisberg, Kaufmann, Nicolet, Pahud, Stettler, Theiler, Tüena)
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit II FK-N

(Fehlmann Rielle, Andrey, Badertscher, Funiciello, Wermuth, Wettstein, Wyss, Zybach)
... ein Zahlungsrahmen von 2397,3 Millionen Franken bewilligt.

Antrag der Minderheit I WBK-N

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)
... ein Zahlungsrahmen von 2425,1 Millionen Franken bewilligt.

Antrag der Minderheit II WBK-N

(Brizzi, Aebischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser, Wyss)
... ein Zahlungsrahmen von 2395,0 Millionen Franken bewilligt.

Antrag der Minderheit III WBK-N

(Huber, Buffat, Gafner, Heimgartner, Hug, Riem, Rüegsegger, Wandfluh)
... ein Zahlungsrahmen von 2305,3 Millionen Franken bewilligt.

Art. 2

Proposition de la majorité CdF-N/CSEC-N

Un plafond de dépenses de 2397,3 millions de francs ...



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



Proposition de la minorité I CdF-N

(Schilliger, Bürgi Roman, Cottier, Gafner, Götte, Guggisberg, Kaufmann, Nicolet, Pahud, Stettler, Theiler, Tuen-na)

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité II CdF-N

(Fehlmann Rielle, Andrey, Badertscher, Funiciello, Wermuth, Wettstein, Wyss, Zybach)
Un plafond de dépenses de 2397,3 millions de francs ...

Proposition de la minorité I CSEC-N

(Prelicz-Huber, Aeischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)
Un plafond de dépenses de 2425,1 millions de francs ...

Proposition de la minorité II CSEC-N

(Brizzi, Aeischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser, Wyss)
Un plafond de dépenses de 2395,0 millions de francs ...

Proposition de la minorité III CSEC-N

(Huber, Buffat, Gafner, Heimgartner, Hug, Riem, Rüegsegger, Wandfluh)
Un plafond de dépenses de 2305,3 millions de francs ...

Präsident (Nussbaumer Eric, Präsident): Über die Anträge der verschiedenen Minderheiten wurde soeben bei Artikel 1 abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N/Minderheit II FK-N

Adopté selon la proposition de la majorité CdF-N/CSEC-N/minorité II CdF-N

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28898)
Für Annahme der Ausgabe ... 131 Stimmen
Dagegen ... 65 Stimmen
(1 Enthaltung)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Art. 3

Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N

Abs. 1

... ein Verpflichtungskredit von 403,3 Millionen Franken bewilligt.

Abs. 2

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit I FK-N

(Schilliger, Bürgi Roman, Cottier, Gafner, Götte, Guggisberg, Kaufmann, Nicolet, Pahud, Stettler, Theiler, Tuen-na)

Abs. 1

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit I WBK-N

(Prelicz-Huber, Aeischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)

Abs. 1

... ein Verpflichtungskredit von 464,7 Millionen Franken bewilligt.



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



Antrag der Minderheit II WBK-N

(Brizzi, Aebischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser, Wyss)

Abs. 1

... ein Verpflichtungskredit von 458,0 Millionen Franken bewilligt.

AB 2024 N 883 / BO 2024 N 883

Antrag der Minderheit III WBK-N

(Huber, Buffat, Gafner, Heimgartner, Hug, Riem, Rüegsegger, Wandfluh)

Abs. 1

... ein Verpflichtungskredit von 424,9 Millionen Franken bewilligt.

Art. 3

Proposition de la majorité CdF-N/CSEC-N

Al. 1

Un crédit d'engagement de 403,3 millions de francs ...

Al. 2

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité I CdF-N

(Schilliger, Bürgi Roman, Cottier, Gafner, Götte, Guggisberg, Kaufmann, Nicolet, Pahud, Stettler, Theiler, Tue-na)

Al. 1

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité I CSEC-N

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)

Al. 1

Un crédit d'engagement de 464,7 millions de francs ...

Proposition de la minorité II CSEC-N

(Brizzi, Aebischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser, Wyss)

Al. 1

Un crédit d'engagement de 458,0 millions de francs ...

Proposition de la minorité III CSEC-N

(Huber, Buffat, Gafner, Heimgartner, Hug, Riem, Rüegsegger, Wandfluh)

Al. 1

Un crédit d'engagement de 424,9 millions de francs ...

Präsident (Nussbaumer Eric, Präsident): Über die Anträge der verschiedenen Minderheiten wurde bei Artikel 1 abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N/Minderheit II FK-N

Adopté selon la proposition de la majorité CdF-N/CSEC-N/minorité II CdF-N

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28899)

Für Annahme der Ausgabe ... 132 Stimmen

Dagegen ... 64 Stimmen

(1 Enthaltung)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



Art. 4

Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N

Abs. 1

... ein Verpflichtungskredit von 122,3 Millionen Franken bewilligt.

Abs. 2, 3

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit I FK-N

(Schilliger, Bürgi Roman, Cottier, Gafner, Götte, Guggisberg, Kaufmann, Nicolet, Pahud, Stettler, Theiler, Tüena)

Abs. 1

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit I WBK-N

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)

Abs. 1

... ein Verpflichtungskredit von 131,0 Millionen Franken bewilligt.

Abs. 2

... höchstens 16,4 Millionen Franken eingesetzt werden.

Antrag der Minderheit II WBK-N

(Brizzi, Aebischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser, Wyss)

Abs. 1

... ein Verpflichtungskredit von 129,4 Millionen Franken bewilligt.

Abs. 2

... höchstens 16,3 Millionen Franken eingesetzt werden.

Antrag der Minderheit III WBK-N

(Huber, Buffat, Gafner, Heimgartner, Hug, Riem, Rüegsegger, Wandfluh)

Abs. 1

... ein Verpflichtungskredit von 123,7 Millionen Franken bewilligt.

Abs. 2

... höchstens 15,5 Millionen Franken eingesetzt werden.

Art. 4

Proposition de la majorité CdF-N/CSEC-N

Al. 1

Un crédit d'engagement de 122,3 millions de francs ..

Al. 2, 3

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité I CdF-N

(Schilliger, Bürgi Roman, Cottier, Gafner, Götte, Guggisberg, Kaufmann, Nicolet, Pahud, Stettler, Theiler, Tüena)

Al. 1

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité I CSEC-N

(Prelicz-Huber, Aebischer Matthias, Baumann, Brizzi, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Revaz, Rosenwasser)

Al. 1

Un crédit d'engagement de 131,0 millions de francs ...

Al. 2

... un montant maximal de 16,4 millions de francs ...





AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2024 • Dritte Sitzung • 29.05.24 • 08h00 • 24.031
Conseil national • Session d'été 2024 • Troisième séance • 29.05.24 • 08h00 • 24.031



Proposition de la minorité II CSEC-N

(Brizzi, Aeischer Matthias, Baumann, Fivaz Fabien, Piller Carrard, Prelicz-Huber, Revaz, Rosenwasser, Wyss)

Al. 1

Un crédit d'engagement de 129,4 millions de francs ...

Al. 2

... un montant maximal de 16,3 millions de francs ...

Proposition de la minorité III CSEC-N

(Huber, Buffat, Gafner, Heimgartner, Hug, Riem, Rüegsegger, Wandfluh)

Al. 1

Un crédit d'engagement de 123,7 millions de francs ...

Al. 2

... un montant maximal de 15,5 millions de francs ...

Präsident (Nussbaumer Eric, Präsident): Über die Anträge der verschiedenen Minderheiten wurde bei Artikel 1 abgestimmt.

*Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit FK-N/WBK-N/Minderheit II FK-N
Adopté selon la proposition de la majorité CdF-N/CSEC-N/minorité II CdF-N*

AB 2024 N 884 / BO 2024 N 884

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; 24.031/28900)

Für Annahme der Ausgabe ... 130 Stimmen

Dagegen ... 65 Stimmen

(2 Enthaltungen)

*Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise*

Art. 5, 6

Antrag FK-N/WBK-N

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition CdF-N/CSEC-N

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif; 24.031/28901)

Für Annahme des Entwurfes ... 131 Stimmen

Dagegen ... 65 Stimmen

(0 Enthaltungen)

*Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen
Le débat sur cet objet est interrompu*

